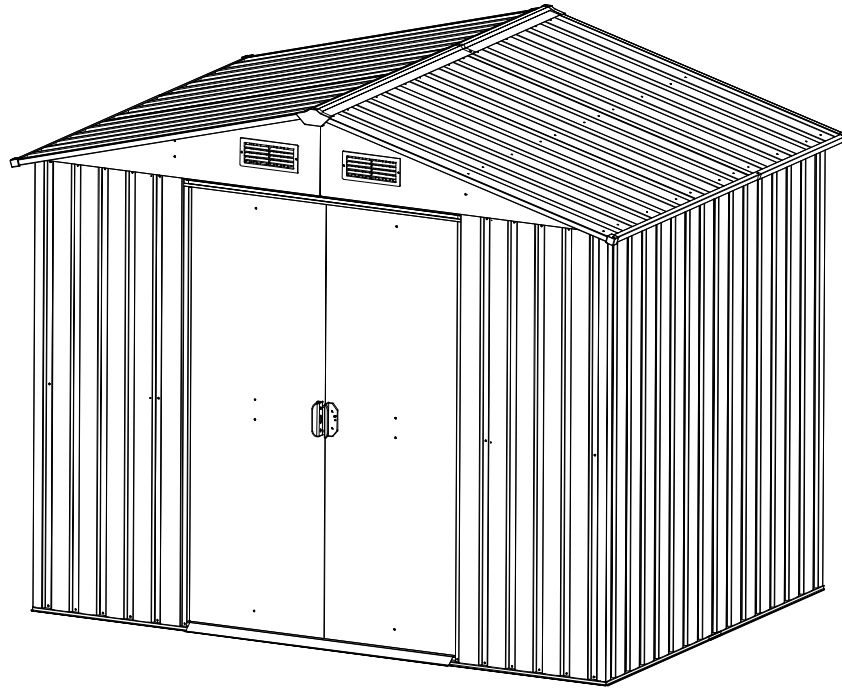


Puutarhavaja Trädgårdsskjul Garden Shed Aiamaja

MAG-PRO
Garden

**Käyttö- ja kokoamisohje
Bruks- och monteringsanvisning
Instructions for Assembly
Kasutus- ja paigaldusjuhend**



Tuote/Produkt/Product no./Toode:10904

FI-Vajan kokoamiseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

SV-Minst två personer behövs för monteringen av skjulet.

EN-Requires two people for Installation.

ET-Aiamaja paigaldamiseks on vaja vähemalt kahte inimest.

ENNEN KUIN ALOITAT

Omistajan ohjekirja

Ennen asennusta on tärkeää, että otat yhteyttä viranomaiseen selvittääksesi, edellyttääkö vaja rakennus- tai toimenpidelupaa. Ohjekirjassa on tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä, joiden avulla kokoaminen käy helpommin ja mukavammin.

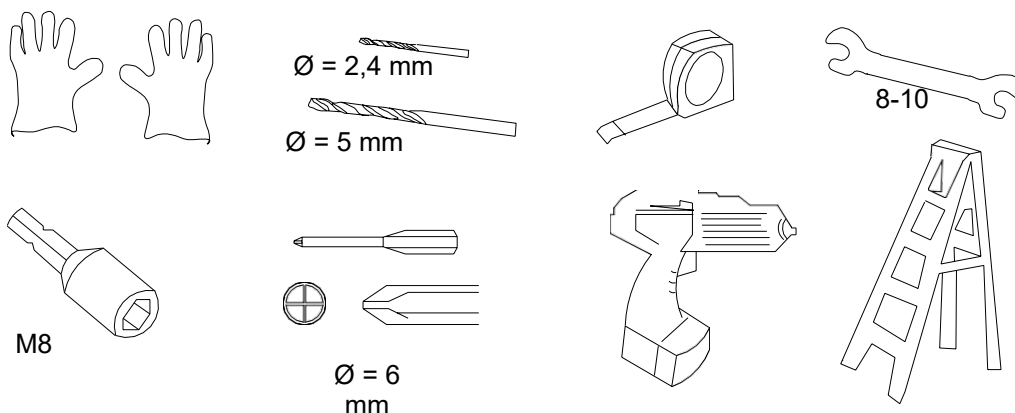
Asennusohjeet

Lue ohjeet, ennen kuin aloitat. Noudata järjestystä huolellisesti kokoonpanon aikana hyvän lopputuloksen varmistamiseksi. Huomaa: **kokoamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.**

Osat

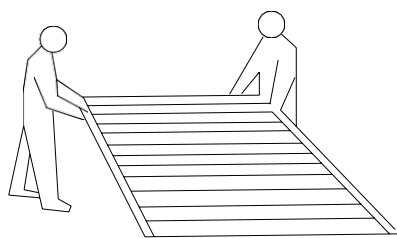
Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat osat rakennusta varten. Tutustu pakkauksen sisältöön ja vertaa sitä osaluettelon numeroihin. Tutustu osiin ja kiinnikkeisiin, jotta voit käyttää niitä helpommin rakentamisen aikana. Ne on pakattu pahvipakkauksiin. Huomaa, että ylimääräisiä kiinnikkeitä on pakattu mukaan varmuuden vuoksi.

TARVITTAVAT TYÖKALUT



Käytä kunnollisia käsineitä teräslevyjä käsitellessäsi

SUUNNITTELE ENNAKKOON



Tarkkaile säätilaa:

Varmista, että valitsemasi päivä on tyyni ja poutainen.

ÄLÄ yritä koota vajaa tuulisella säällä, silloin on olemassa paneelin vaurioitumisen tai henkilövahinkojen vaara. Varo märkää tai mutaista maata.

Tiimityötä:

Aina kun mahdollista, kahden tai useamman ihmisen tulisi työskennellä yhdessä vajan kokoamiseksi. Yksi henkilö voi asentaa osia tai paneeleja, kun taas toinen käsittelee kiinnittimiä ja työkaluja.

SUUNNITTELE ENNAKKOON

Asennuspaikan valinta

- Vältä puiden läheisyyttä niin pitkälle kuin mahdollista, koska lehdet pitää puhdistaa säännöllisesti ja katkenneet oksat ovat mahdollinen vaaran paikka.
- Pienet puut, pensaat tai aidat voivat olla hyödyllisiä, koska ne ottavat tuulta vastaan.

Asennuspaikan valmistelu

Asennuspaikan on oltava tasainen, siten että vaja on suorassa koko matkaltaan. Tarkista asia vesivaakaa käyttämällä.

Lattia voidaan rakentaa käsitellystä puutavarasta tai betonista estämään kosteuden pääsy vajaan. **Vajaa ei ole suunniteltu asennettavaksi suoraan nurmikon päälle.** Maa myös mutaantuu sateisina päivinä.

Jos valetaan betonilattia, on tärkeää, että lattia kallistuu kohti reunoja veden sisäänpääsyn estämiseksi.

Betonin tai sementin on kuivuttava ennen vajan rakentamista sen päälle.

Lattia voidaan myös rakentaa tiilistä, harkoista tai asentaa betonivalulle. Tiilet tai harkot tulee valaa tukeville ja tasaisille betonijalustoille, ja kasvihuoneen runko tulee porata ja ruuvata alustaan.

TÄRKEITÄ HUOMIOITA:

-
- Pyydä joku auttamaan sinua. Kaksin on paljon helpompi pitää osia, ojentaa työkaluja jne. Joissakin vaiheissa vaaditaan myös kaksi henkilöä nostamaan rakenteita yhteen. Työ ei ole kovin raskasta, joten se sopii normaalikuntoiselle ihmiselle.
 - Varaa runsaasti aikaa. Kiirehtiminen aiheuttaa usein virheitä ja väärin koottujen osien kokoamista uudelleen. Jos et ole koskaan rakentanut vajaa aiemmin, kokoamisen huolellinen valmisteleminen voi viedä aikaa.
 - Pidä oikeat työkalut käsillä.
 - Käytä Työkalut-osiossa määriteltyjä suojavaatteita.
 - Ihannetapauksessa lada osat ulos ja tarkista ennen rakentamisen aloittamista, että kaikki ovat olemassa. Laita osat peitteille tai muovilevyille, jos on vaarana, että osat naarmuttuvat.
 - Kiristä kaikki mutterit varovasti ja varmista, ettei mikään jää välistä. Tarkista, että runko on suorassa ja tarkista vesivaakaa käyttämällä, että se on suorassa myös yläsuuntaan. **ÄLÄ ASENNA KAIKKIA SEINÄLEVYJÄ KERRALLA!**

INNAN DU BÖRJAR

Ägarens handbok

Innan montering är det viktigt att du kontakter myndigheterna för att ta reda på om skjulet kräver bygg- eller drifttillstånd. Handboken innehåller viktig information och användbara tips för att göra monteringen enklare och bekvämare.

Monteringsanvisningar

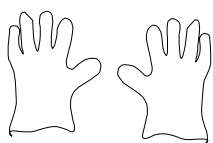
Läs anvisningarna innan du börjar. Följ ordningen noga under monteringen för att säkerställa ett bra slutresultat. Observera: **Till monteringen behövs minst två personer.**

Delar

Se till att du har alla nödvändiga delar för konstruktionen. Bekanta dig med innehållet i förpackningen och jämför det med siffrorna på reservdelslistan.

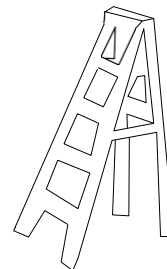
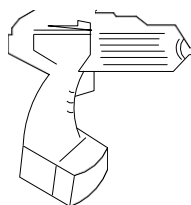
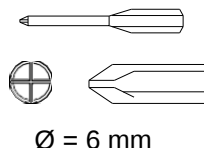
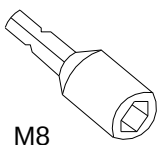
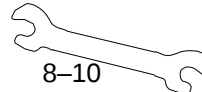
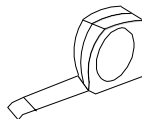
Bekanta dig med delarna och fästena så att de blir lättare att använda under konstruktionen. De är förpackade i kartonger. Observera att extra fästen medföljer i förpackningen för säkerhets skull.

NÖDVÄNDIGA VERKTYG



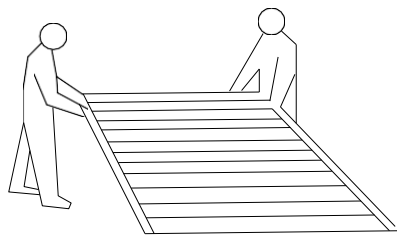
Ø = 2,4 mm

Ø = 5 mm



Bär rejäla handskar vid hantering av stålplåtarna

PLANERA I FÖRVÄG



Observera väderförhållandena:

Se till att det inte blåser eller regnar på den inplanerade dagen.

Försök INTE att montera skjulet när det är blåsig, då det finns risk för skador på panelerna eller personskador. Undvik mark som är våt eller lerig.

Teamarbete:

När det är möjligt bör två eller flera personer arbeta tillsammans för att montera skjulet. En person kan montera delarna eller panelerna, medan den andra hanterar fästena och verktygen.

PLANERA I FÖRVÄG

Val av monteringsplats

- Undvik närhet till träd så mycket som möjligt, eftersom löven måste rensas regelbundet och trasiga grenar är en potentiell risk.
- Små träd, buskar eller staket kan vara användbara eftersom de skyddar mot vind.

Förberedelse av monteringsplats

Monteringsplatsen måste vara plan så att skjulet är rakt hela vägen runt. Kontrollera detta med ett vattenpass.

Golvet kan byggas av behandlat virke eller betong för att förhindra att fukt tränger in. **Skjulet är inte avsett att monteras direkt på en gräsmatta.** Dessutom förändras marken på regniga dagar.

Om ett betonggolv gjuts är det viktigt att golvet lutar mot kanterna för att förhindra att vatten tränger in.

Betong- eller cementgolvet måste torka innan skjulet monteras på det.

Golvet kan också byggas av tegelstenar, block eller monteras på betonggjutningar. Tegelstenar eller block bör gjutas på robusta och plana betongunderlag och skjulets ram bör borras och skruvas fast på underlaget.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR:

- Be någon att hjälpa dig. Det är mycket lättare för två personer att hålla delar, räkka verktyg osv. Vissa åtgärder kräver också två för att lyfta strukturerna ihop. Arbetet är inte särskilt tungt, så det är lämpligt för personer som har en normal kondition.
- Planera in gott om tid. Brådska orsakar ofta fel och återmontering av felmonterade delar. Om du aldrig har monterat ett skjul kan noggranna förberedelser för montering ta tid.
- Ha rätt verktyg till hands.
- Använd de skyddskläder som anges i avsnittet Verktyg.
- Sätt helst ut delarna innan du börjar bygga och kontrollera att allt finns med. Placera delarna på presenningar eller plastunderlag om det finns risk för att delarna repas.
- Dra åt alla muttrar försiktigt och se till att inte missa några. Kontrollera att ramen är rak och använd ett vattenpass för att kontrollera att den också är rakt uppåt. **MONTERA INTE ALLA VÄGGPANELER PÅ EN GÅNG!**

BEFORE YOU START

Owner's Manual

Prior to installation, it is important that you contact your local government authority to determine if building approval is required. Study and understand this owner's manual. Important information and helpful tips will make your construction easier and more enjoyable.

Assembly instructions

Instructions are supplied in this manual and contain all appropriate information for your building model. Review all instructions before you begin. During assembly, follow the step sequence carefully for correct results. Please be aware: **this unit takes two people about one full day to complete.**

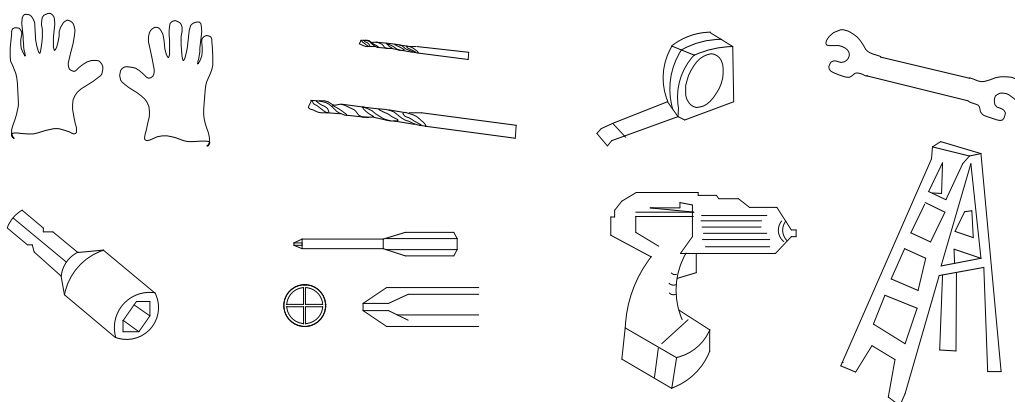
Parts

Check to be sure that you have all the necessary parts for the building.

Separate contents of the carton by the part number while reviewing parts list.

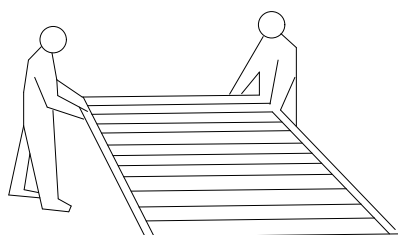
Familiarize yourself with the hardware and fasteners for easier use during construction. These are packaged within the carton. Note that extra fasteners have been supplied for your convenience.

TOOLS MAY REQUIRED



Use heavy duty gloves when handling steel sheets and flashing

PLAN AHEAD



It requires two people a full day to complete installation

Watch the weather:

Please be sure the day you select for installation is dry and calm.

DO NOT attempt to assemble your shed in windy weather because of risk of damage to panels, or personal injury. Be careful of wet or muddy ground.

Teamwork:

Whenever possible, two or more people should work together to assemble the building. One person can position parts or panels while the other is able to handle the fasteners and the tools.

PLAN AHEAD

Site Selection

- Avoid overhanging trees as much as possible as leaves will make regular cleaning necessary and broken branches are a potential hazard.
- Small trees, bushes or fences nearby can be helpful, acting as a wind break.

Site Preparation

The site must be prepared so that the base of the shed is level all round and checking with a spirit level is required.

The base can be constructed by treated timber or concrete, in order to stop the moisture getting into the shed. **The shed is not designed to be built onto lawn directly.** Also the ground will get muddy during rainy days.

If a concrete pad is made, it is important that this slopes towards the edges to prevent water ingress.

Time must be allowed for any concrete or cement to dry before building the shed on top.

Bases can also be constructed from bricks, blocks, or mounted on a concrete pad.

The bricks or blocks should be cemented onto firm and level concrete footings and the greenhouse frame drilled and screwed to the base.

IMPORTANT NOTES:

- Find someone to help you: it is much easier with someone to hold parts, pass tools ect. Also some steps require two people to lift structures together. This is not very heavy work so would suit most able-bodied people.
- Allow plenty of time: rushing often causes errors and the re-doing of incorrect assemblies. If you have never built a shed before, it can take most of a day to carefully complete the construction.
- Have the right tools to hand.
- Safety clothing as recommended in the 'Tools' section.
- Ideally lay out the parts and check that all are present before commencing construction. Lay on cloths or plastic sheets if there is any risk of scratching the parts.
- Tighten all nuts carefully, being sure not to miss any. Check the frame is square and using a spirit level to check that it is upright.

ENNE ALUSTAMIST

Omaniku kasutusjuhend

Enne alustamist täpsustage vastavast ametiasutusest, kas aiamaa paigaldamiseks nõutakse ehitus- või kasutusluba. Kasutusjuhend sisaldab olulist teavet ja kasulikke näpunäiteid, mis teevad kokkupaneku lihtsamaks ja mugavamaks.

Paigaldusjuhend

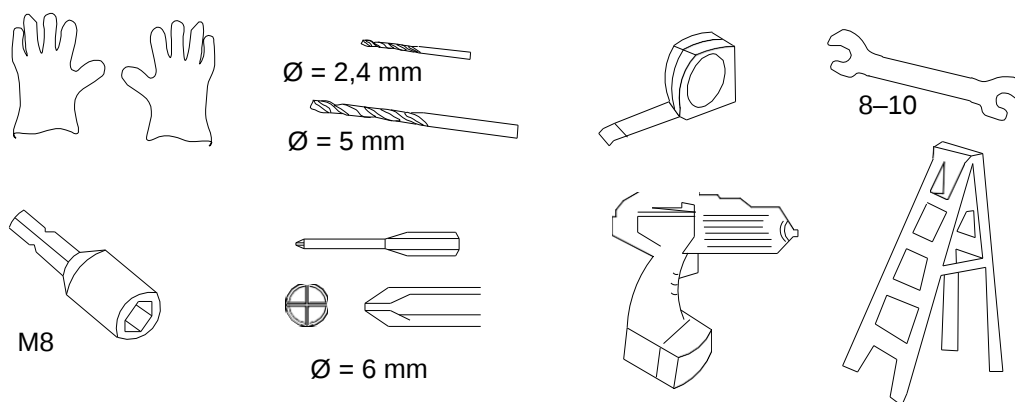
Enne alustamist tutvuge juhendiga. Hea tulemuse tagamiseks järgige paigaldamisel hoolikalt õiget järjekorda. NB! **Kokkupanekuks on vaja vähemalt kahte inimest.**

Osad

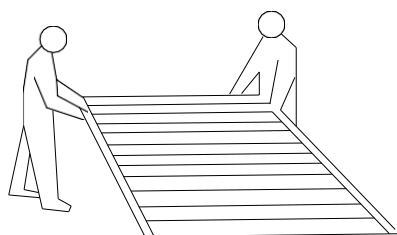
Kontrollige, et kõik ehitise kokkupanekuks vajalikud osad oleksid olemas. Tutvuge pakendi sisuga ja võrrelge seda osade nimekirjas antud kogustega.

Tutvuge osade ja kinnitustdetailidega, et neid oleks ehitamise ajal lihtsam kasutada. Need on pakitud pappkarpidesse. Pange tähele, et pakend sisaldab kinnitust detaile igaks juhuks rohkem.

VAJALIKUD TÖÖVAHENDID



Terasplaatide käsitlemisel kasutage tugevaid kaitsekindaid PLANEERIGE ETTE



Jälgige ilma:

veenduge, et valitud päev oleks tuulevaikne ja kuiv.

ÄRGE paigaldage aiamaa tuulise ilmaga, sellega kaasneb paneelide kahjustamise või kehavigastuste oht. Olge ettevaatlik märjal või porisel pinnasel.

Meeskonnatöö:

võimaluse korral peaks aiamaa kokkupanekus osalema kaks või enam inimest. Üks inimene paigaldab ehitise osi või paneele ning teine käsitseb tööriistu ja kinnitust detaile.

PLANEERIGE ETTE

Paigalduskoha valik

- Vältige võimalusel suurte puude lähedust, kuna sellega kaasneb regulaarne lehekoristus ja murduvad oksad võivad kukkuda ehitisele.
- Madalad puud, põõsad või aiad võivad siiski olla kasulikud tuuletõkkena.

Paigalduskoha ettevalmistus

Paigalduskoht peab olema nii tasane, et aiamaja alune maapind oleks kogu ehitise all laudsile. Kontrollige seda vesiloodiga.

Põranda võib ehitada töödeldud puidust või valada betoonist, et vältida niiskuse sattumist konstruktsioonidesse. **Aiamaja ei tohi paigaldada vahetult muru peale.** Vihmaste ilmadega läheb maapind poriseks.

Kui valatakse betoonpõrand, on oluline, et põrand oleks vee äravoolu tagamiseks servade poole kaldes.

Enne aiamaja paigaldamist peab laskma betoonil või tsemendil kuivada.

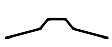
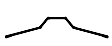
Põranda võib ehitada ka tellistest, plokkidest või paigaldada betoonraketisele.

Tellised või plokid tuleb laduda betoonalusele ning aiamaja karkass puurida ja kruvida aluse külge.

TÄHTIS MÄRKUS

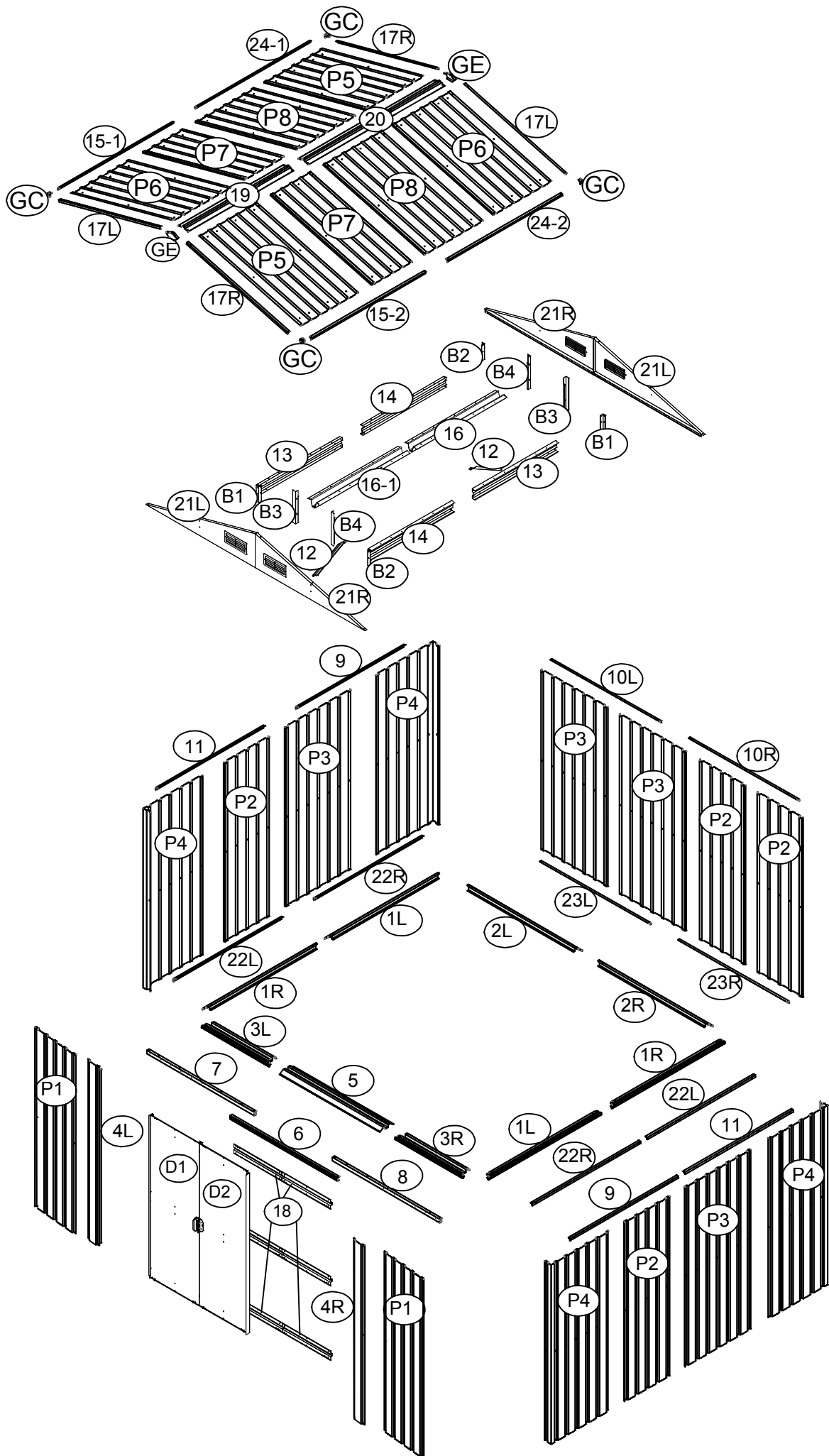
- Paluge kellegi abi. Kahekesi on osade kinnihoidmine, tööriistade ulatamine jne palju lihtsam. Mõnes etapis on tarvis kahte inimest, et koos konstruktsioone tõsta. Töö pole eriti raske ja on võimetekohane igale normaalses vormis olevale inimesele.
- Planeerige piisavalt aega. Kiirustamine põhjustab sageli vigu ja valesti kokku pandud osad tuleb uuesti kokku panna. Kui te pole kunagi varem aiamaja ehitanud, võib paigaldamise hoolikas ettevalmistus aega võtta.
- Hoidke õigeid tööriistu käepärast.
- Kandke jaotises „Tööriistad“ ettenähtud kaitseriietust.
- Ideaaljuhul pakkige aiamaja osad lahti ja kontrollige enne ehitustööde algust, et kõik osad oleksid olemas. Kui on oht, et osad võivad kriimustuda, asetage need presendile või plastplaatidele.
- Pingutage kõiki mutreid ettevaatlikult ja veenduge, et midagi vahele ei jääks. Kontrollige vesiloodiga, et karkass oleks nii horisontaalis kui ka vertikaalis täiesti loodis. **ÄRGE PAIGALDAGE KÕIKI SEINAPANEELE KORRAGA!**

NO.	PART	Qty.
1L	 1169mm	2
1R	 1169mm	2
2L	 1169mm	1
2R	 1169mm	1
3L	 702mm	1
3R	 702mm	1
4L	 1720mm	1
4R	 1720mm	1
5	 1032mm	1
6	 1090mm	1
7	 1105mm	1
8	 1105mm	1
9	1115mm	2
10L	 1118mm	1
10R	 1118mm	1
11	1115mm	2
12	 356mm	2
13	 1173mm	2
14	 1173mm	2
15-1	 1090mm	1
15-2	 1090mm	1

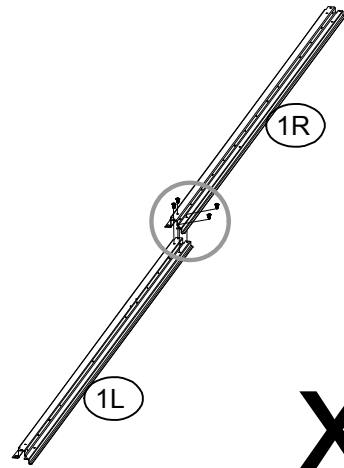
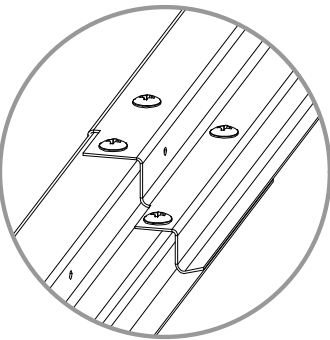
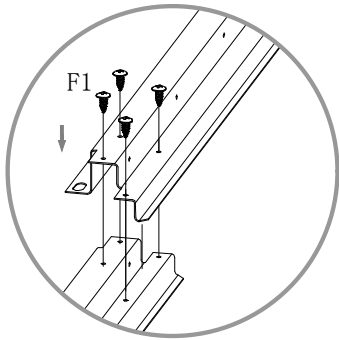
NO.	PART	Qty.
16	 1244mm	1
16-1	 1244mm	1
17L	 1207mm	2
17R	 1207mm	2
18	 548mm	6
19	 1090mm	1
20	 1304mm	1
21L	 2	2
21R	 2	2
22L	 1118mm	2
22R	 1118mm	2
23L	 1118mm	1
23R	 1118mm	1
24-1	 1304mm	1
24-2	 1304mm	1
B1	 139mm	2
B2	 139mm	2
B3	 286mm	2
B4	 286mm	2

NO.	PART	Qty.
P1	 1720mm	2
P2	 1720mm	4
P3	 1720mm	4
P4	 1720mm	4
P5	 1207mm	2
P6	 1207mm	2
P7	 1207mm	2
P8	 1207mm	2
G2		4
GD		4
GF		4
GB		2
GC		4
GE		2
F1		380
F2		70
F3		8
S2		240
S3		372

NO.	PART	Qty.
D1	 1710X552mm	1
D2	 1710X552mm	1

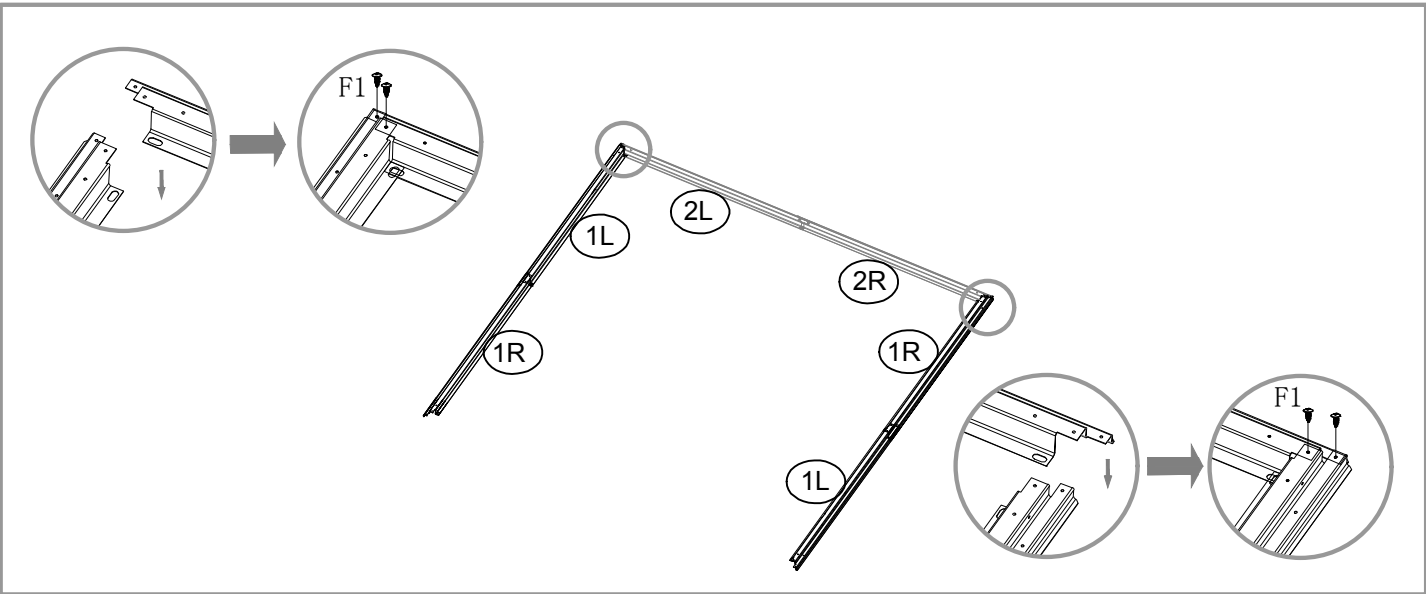
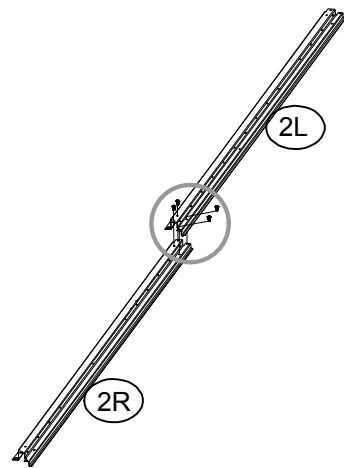
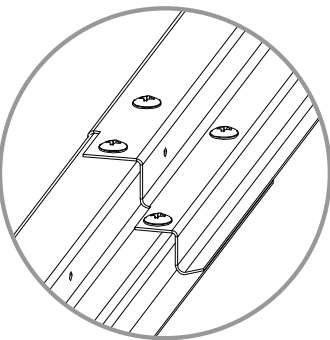
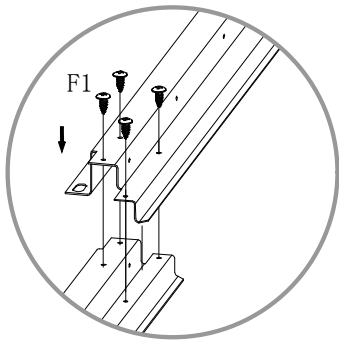


NO.	PART	Qty.
1L		2
1R		2

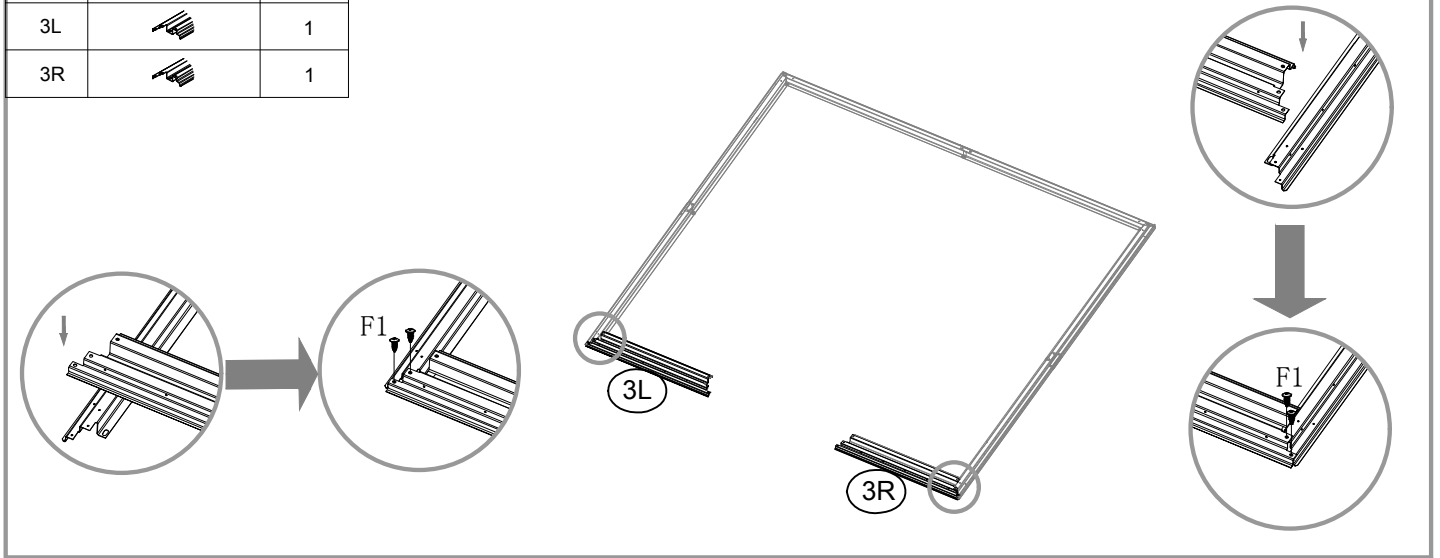


x2

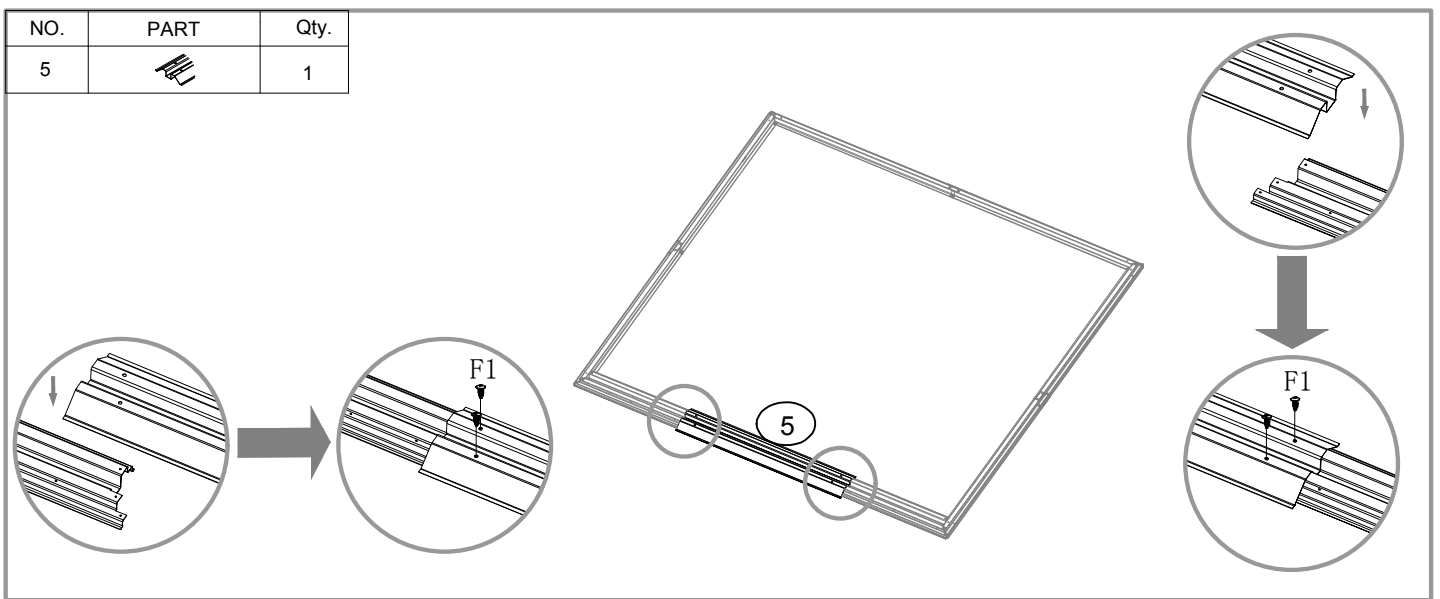
NO.	PART	Qty.
2L		1
2R		1



NO.	PART	Qty.
3L		1
3R		1



NO.	PART	Qty.
5		1

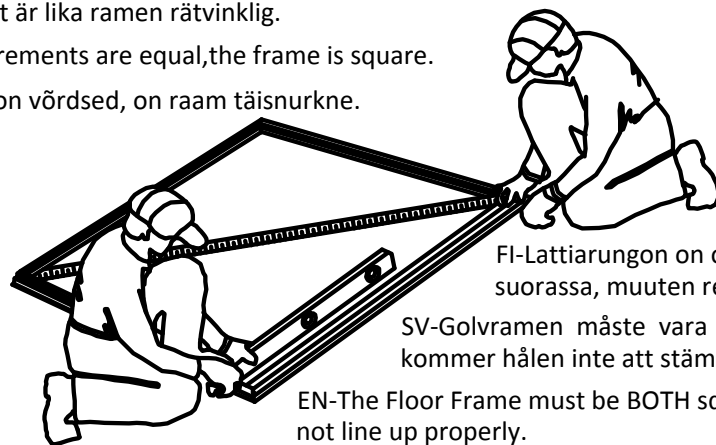


FI-Kun lävistäjien mitat ovat yhtäsuuret, kehys on suorakulmainen.

SV-När diagonalernas mått är lika ramen rätvinklig.

EN-When diagonal measurements are equal, the frame is square.

ET-Kui diagonaal mõõdud on võrdsed, on raam täisnurkne.



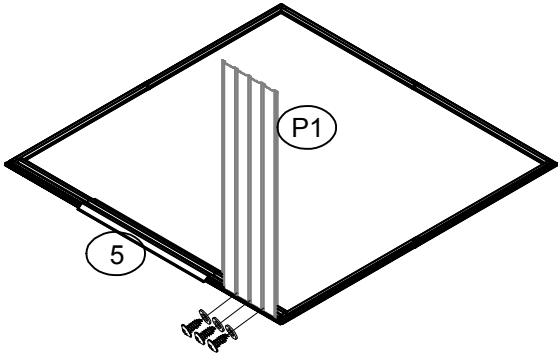
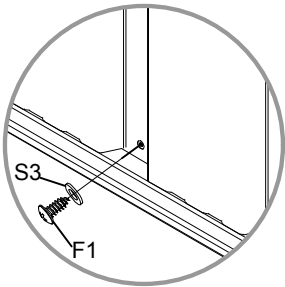
FI-Lattiarungon on oltava SEKÄ suorakulmainen ETTÄ suorassa, muuten reiät eivät asetu oikein kohdakkain.

SV-Golvråmen måste vara BÅDE rätvinkl OCH i våg, annars kommer hålen inte att stämma överens ordentligt.

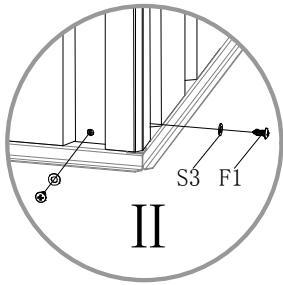
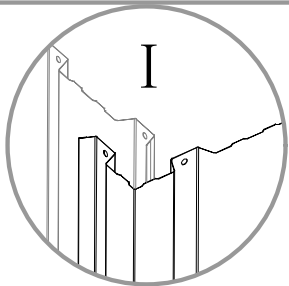
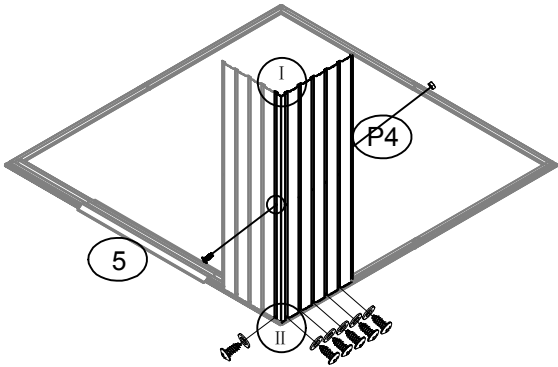
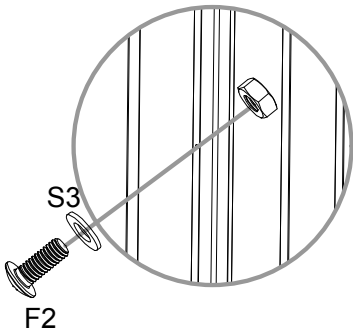
EN-The Floor Frame must be BOTH square AND level or the holes will not line up properly.

ET-Põranda raam peab olema NII täisnurkne KUI KA loodis, vastasel juhul ei lähe augud korralikult kokku.

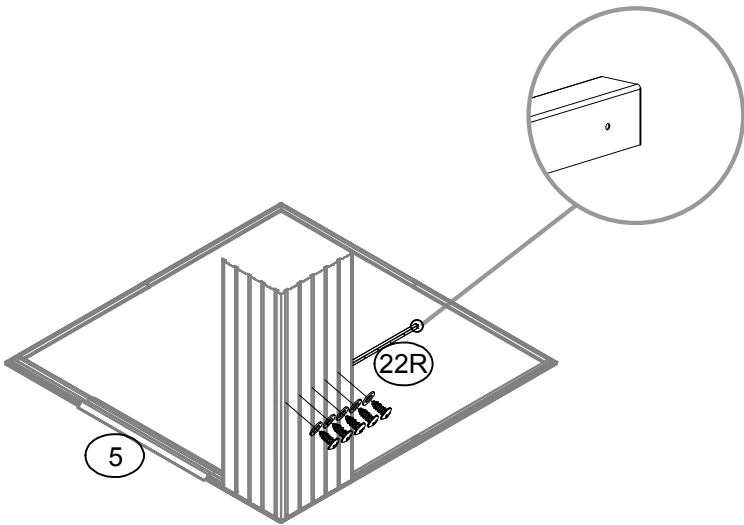
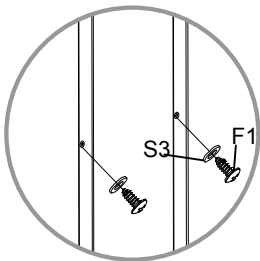
NO.	PART	Qty.
P1		1



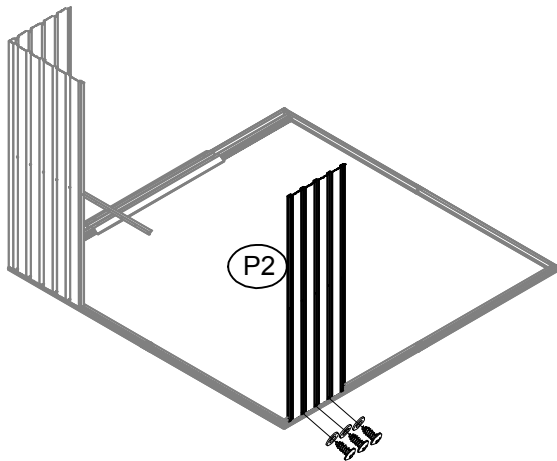
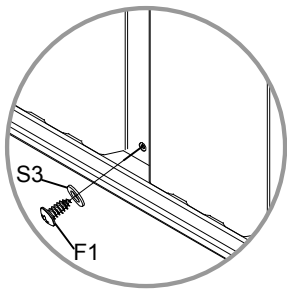
NO.	PART	Qty.
P4		1



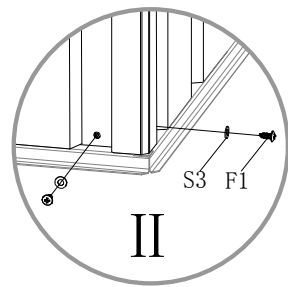
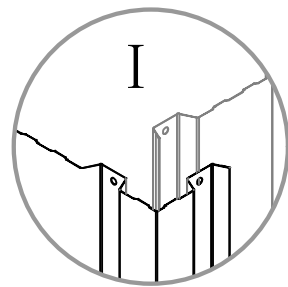
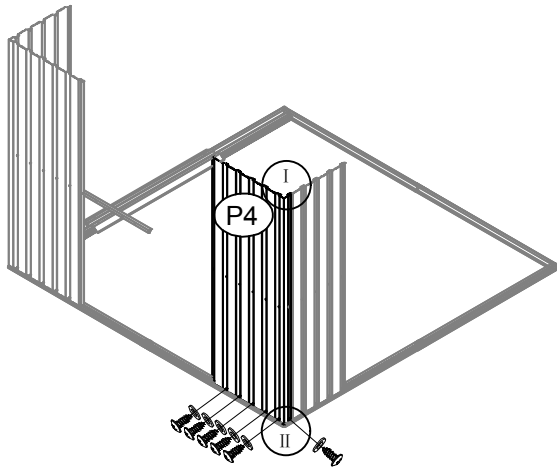
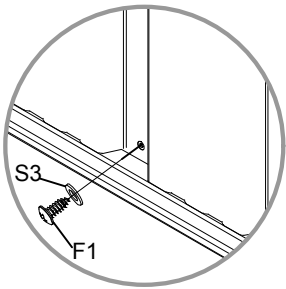
NO.	PART	Qty.
22R		1



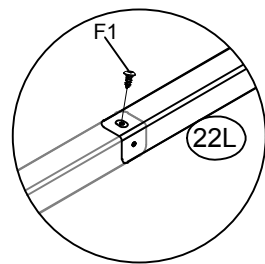
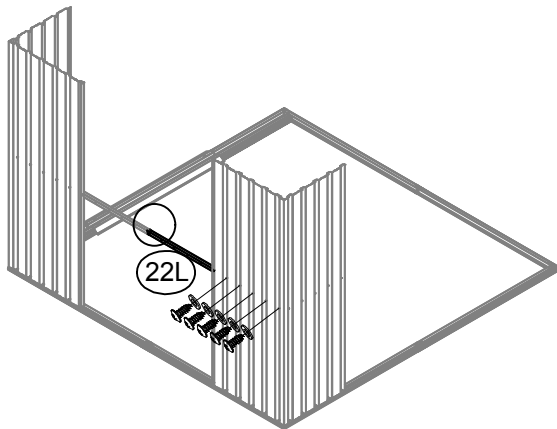
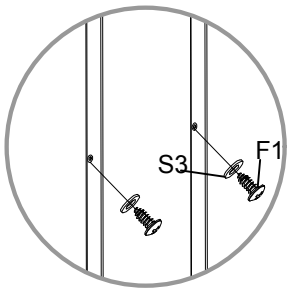
NO.	PART	Qty.
P2		1



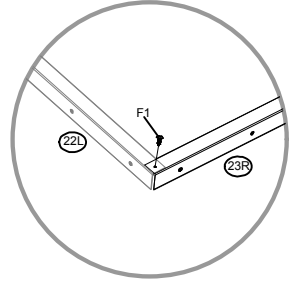
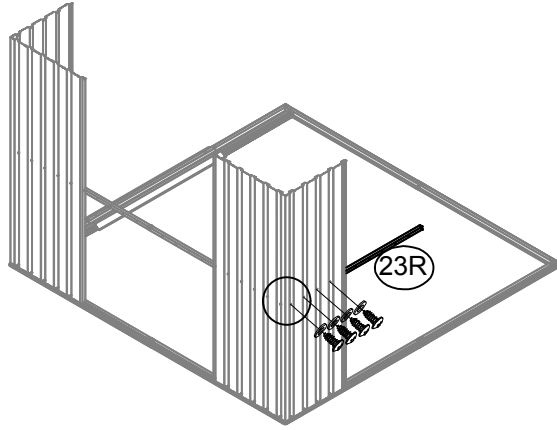
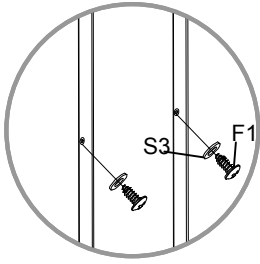
NO.	PART	Qty.
P4		1

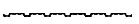


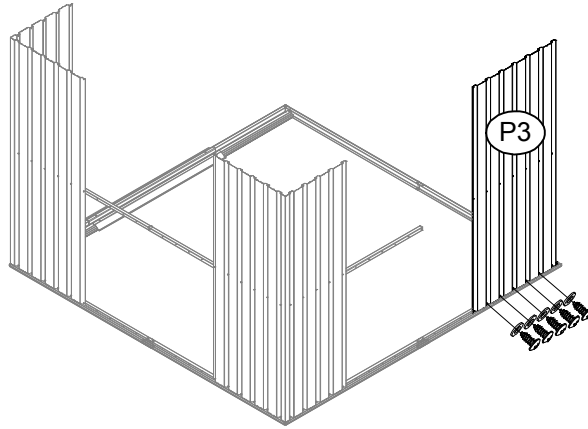
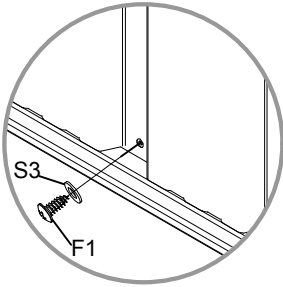
NO.	PART	Qty.
22L		1



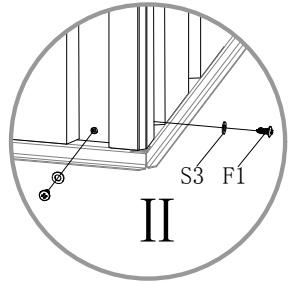
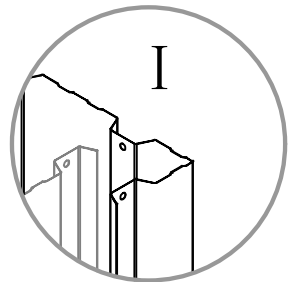
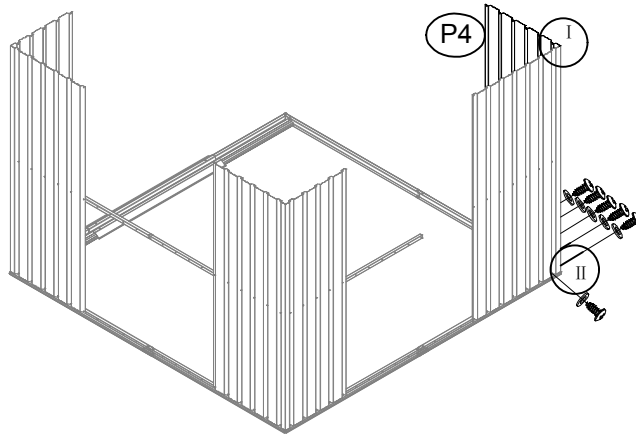
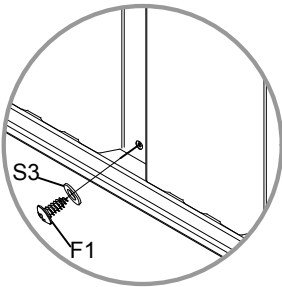
NO.	PART	Qty.
23R		1



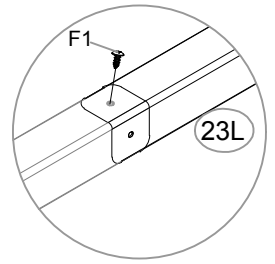
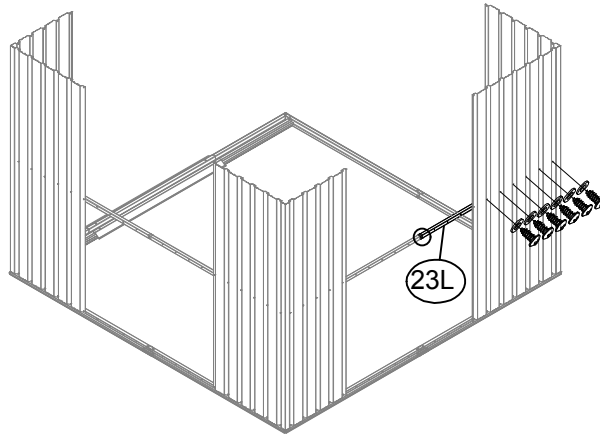
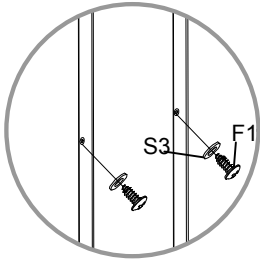
NO.	PART	Qty.
P3		1



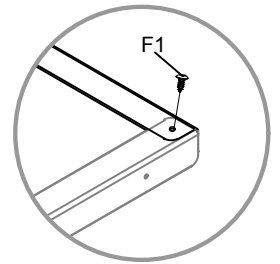
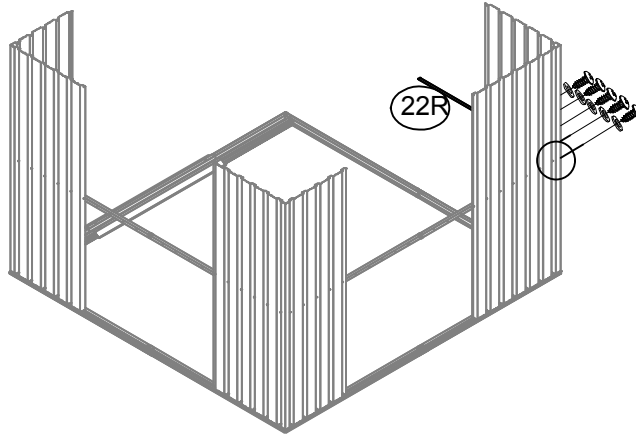
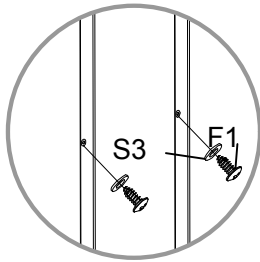
NO.	PART	Qty.
P4		1



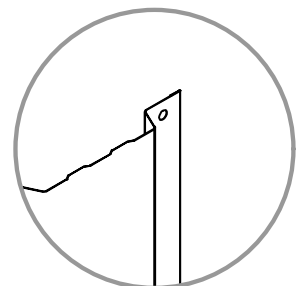
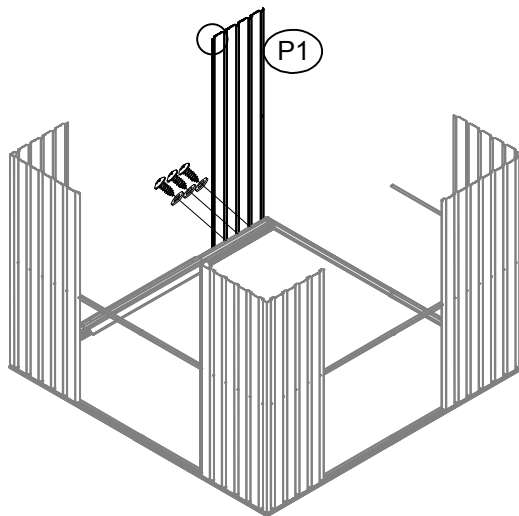
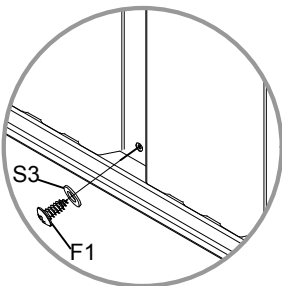
NO.	PART	Qty.
23L		1



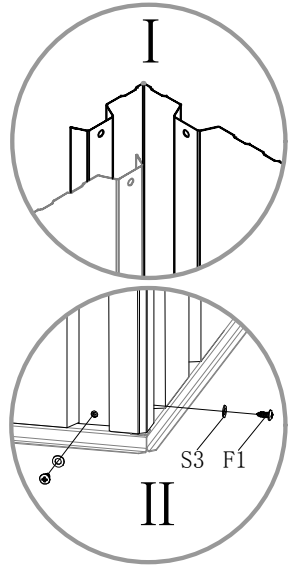
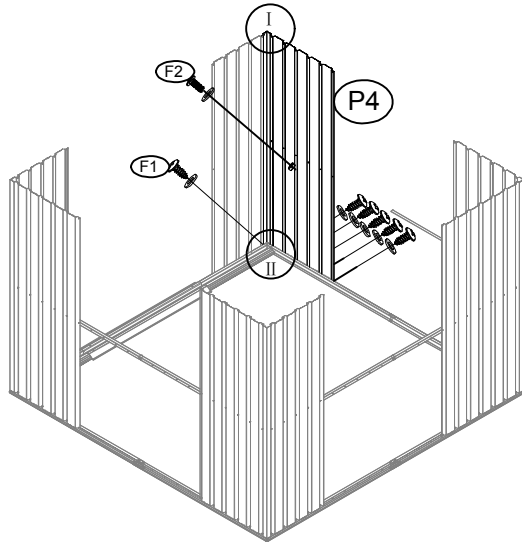
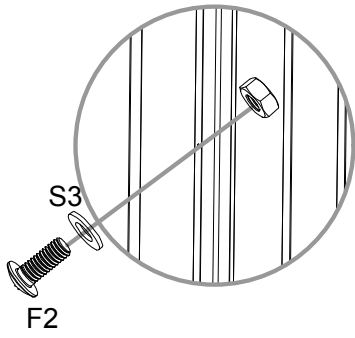
NO.	PART	Qty.
22R		1



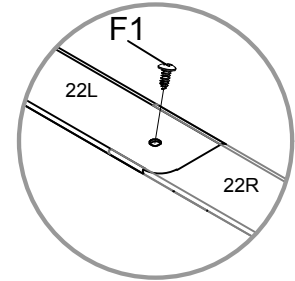
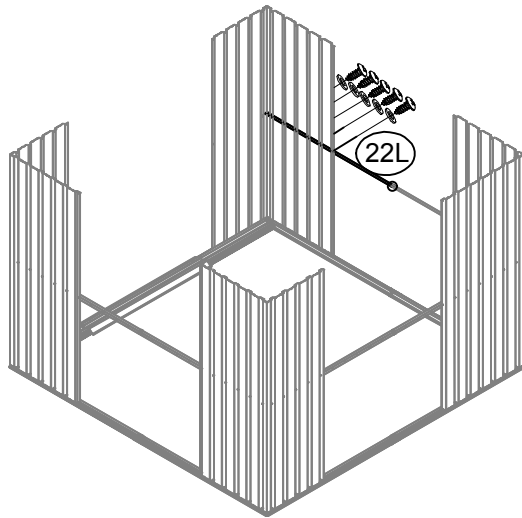
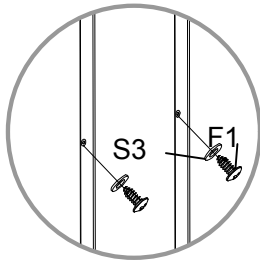
NO.	PART	Qty.
P1		1



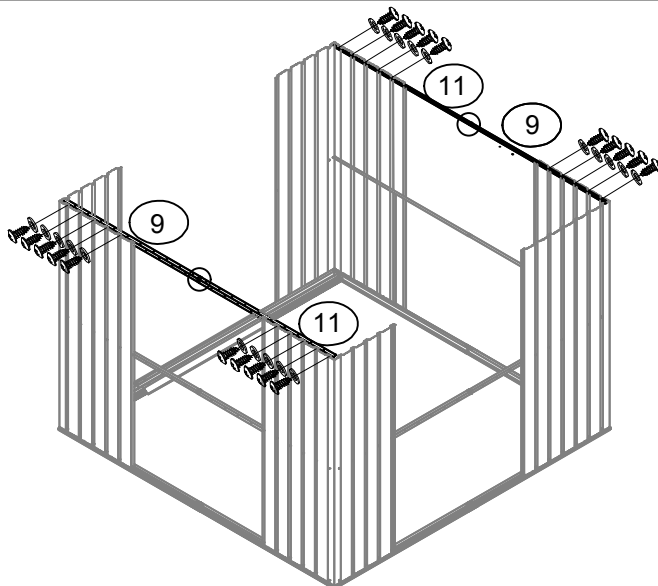
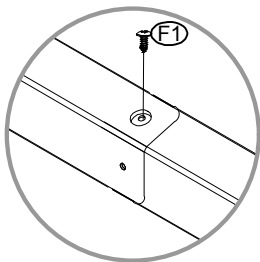
NO.	PART	Qty.
P4		1



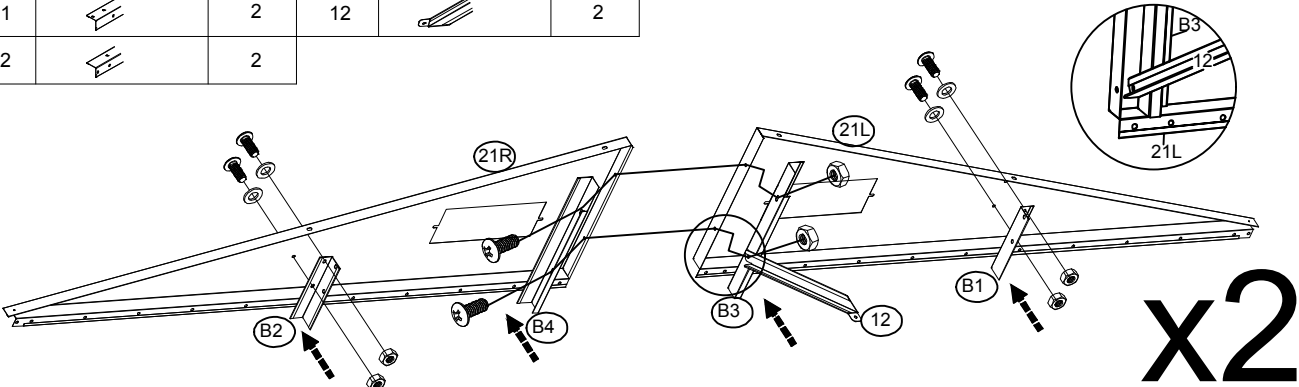
NO.	PART	Qty.
22L		1



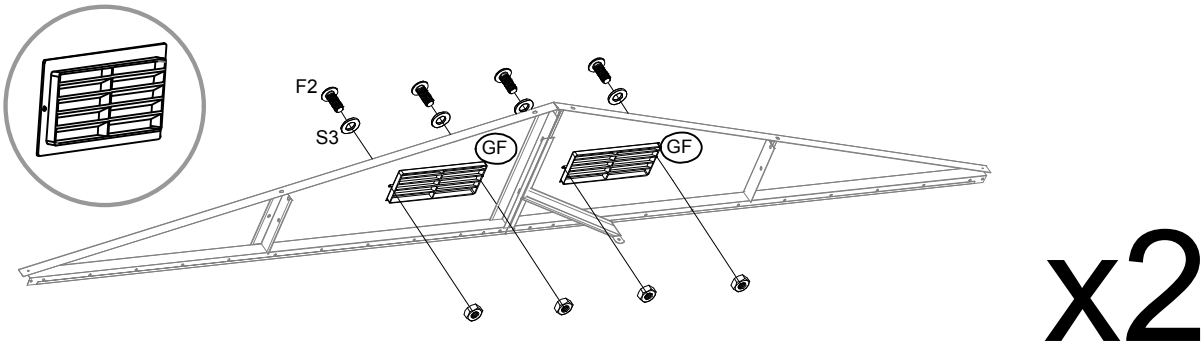
NO.	PART	Qty.
9		2
11		2



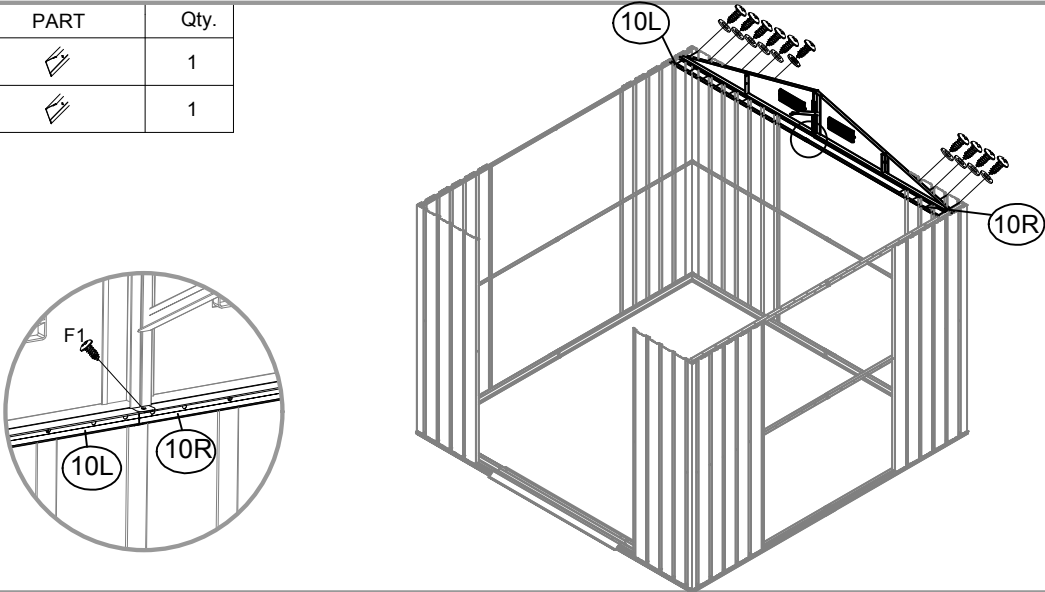
NO.	PART	Qty.	NO.	PART	Qty.
21L		2	B3		2
21R		2	B4		2
B1		2	12		2
B2		2			



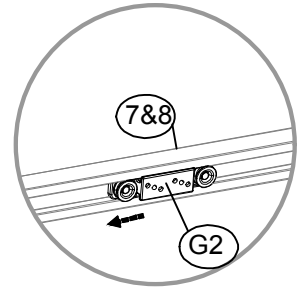
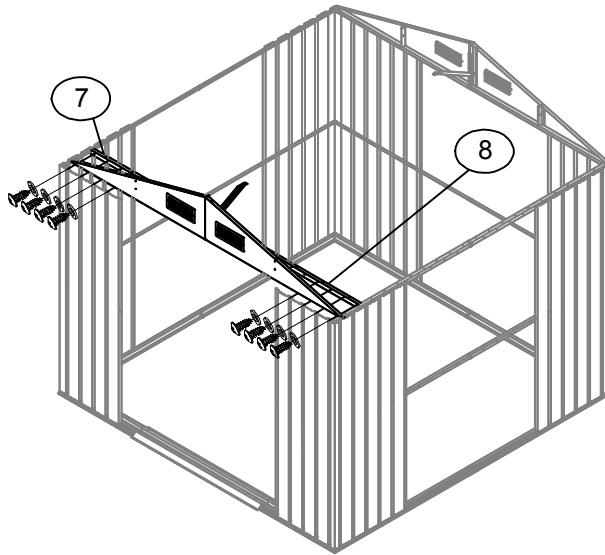
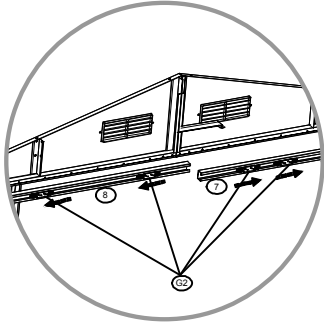
NO.	PART	Qty.
GF		4

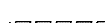


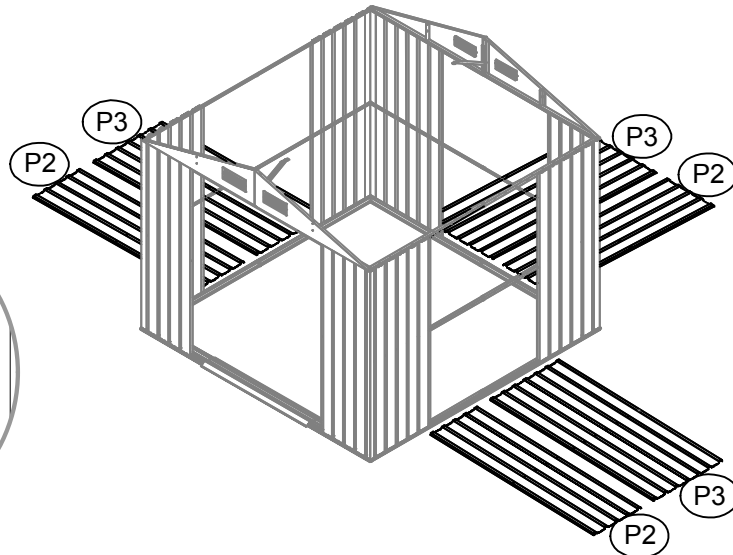
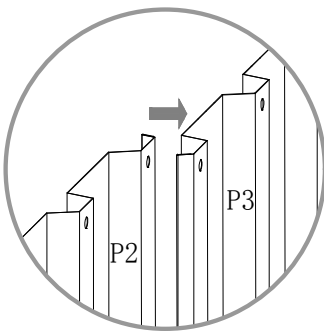
NO.	PART	Qty.
10L		1
10R		1



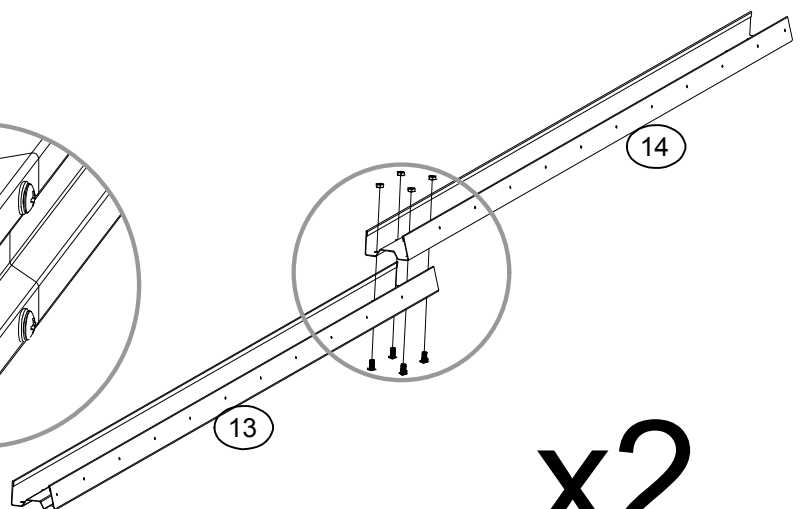
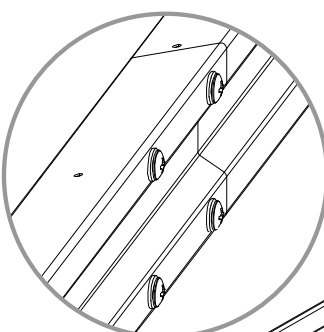
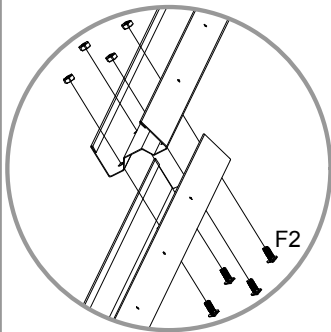
NO.	PART	Qty.
7		1
8		1
G2		4



NO.	PART	Qty.
P2		3
P3		3

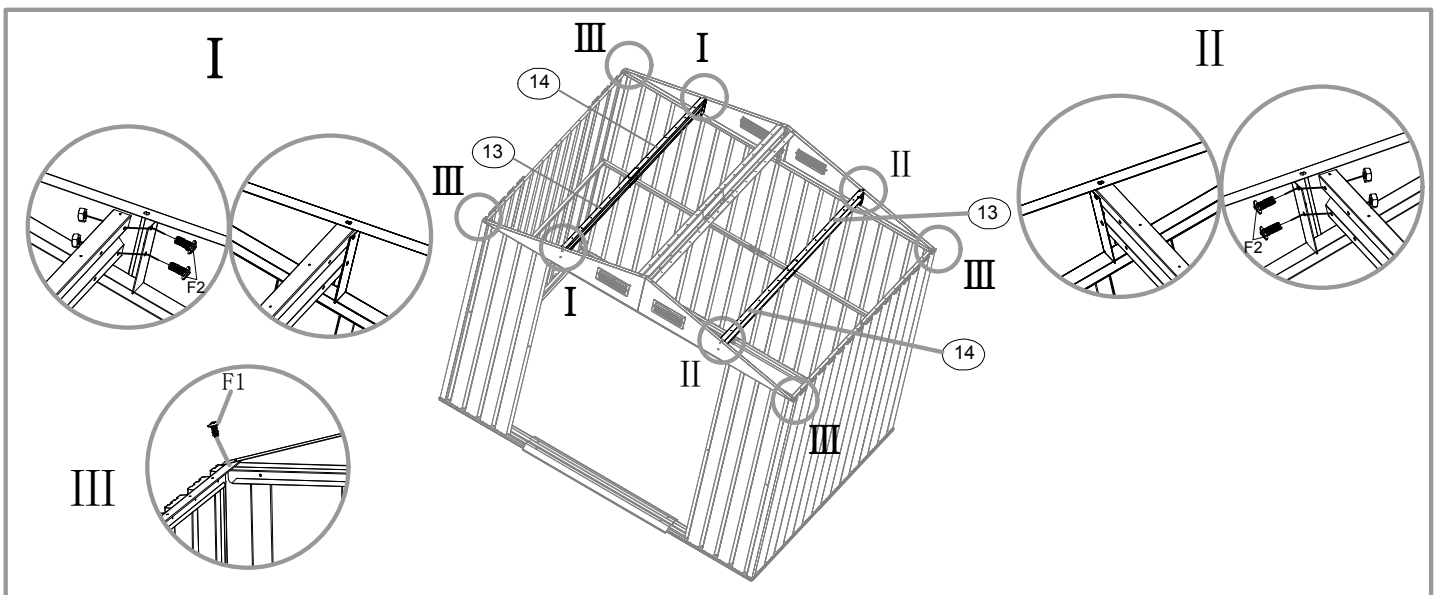
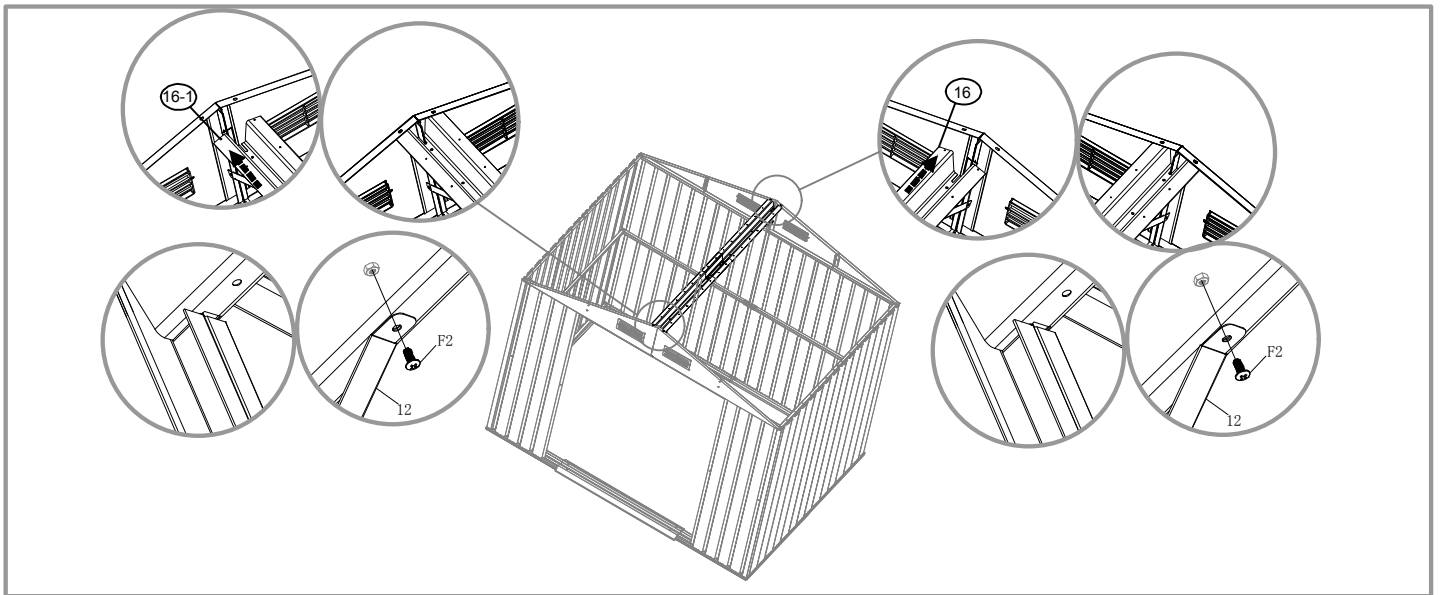
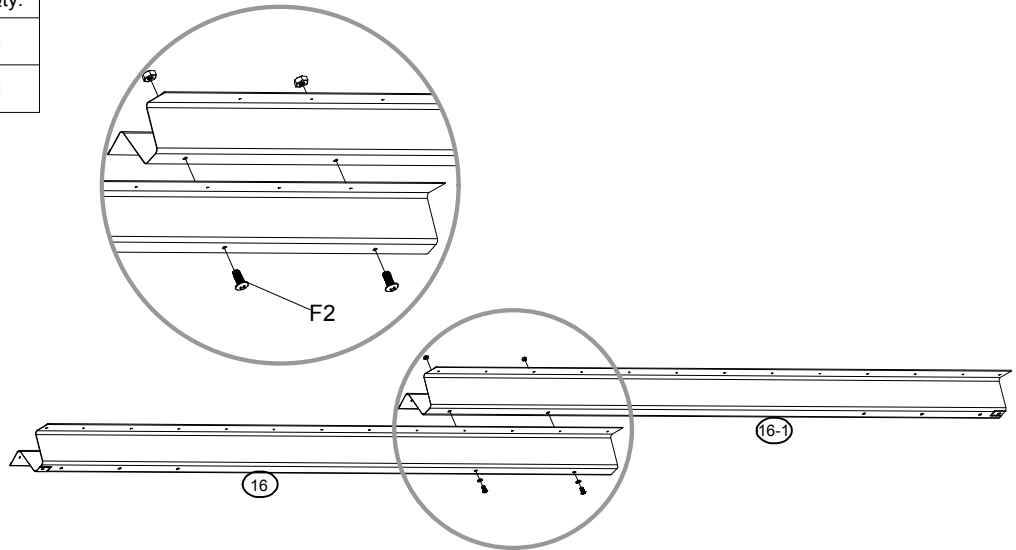


NO.	PART	Qty.
13		2
14		2

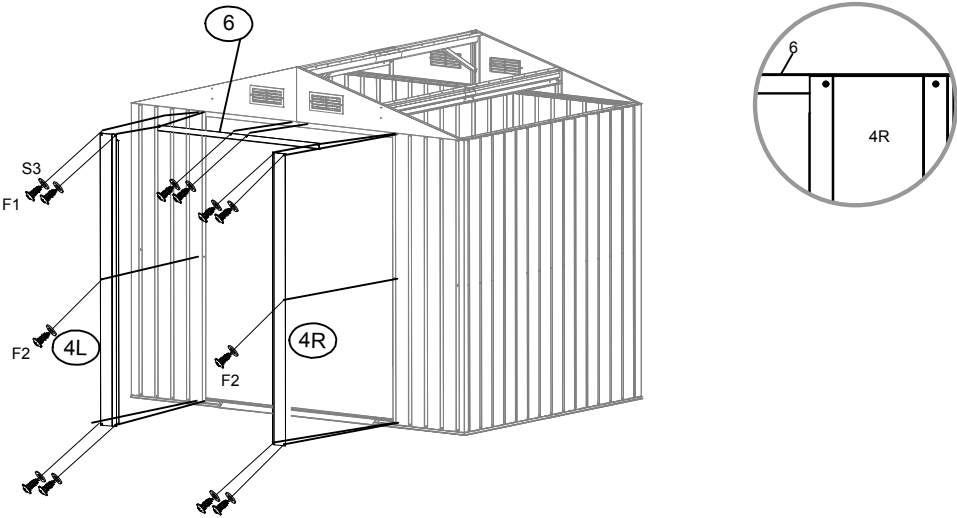


x2

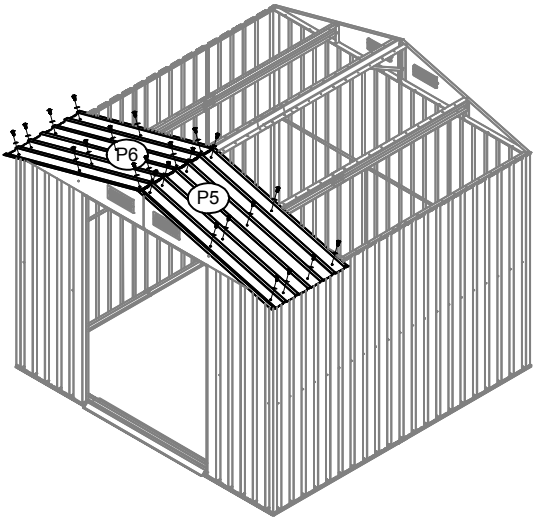
NO.	PART	Qty.
16		1
16-1		1



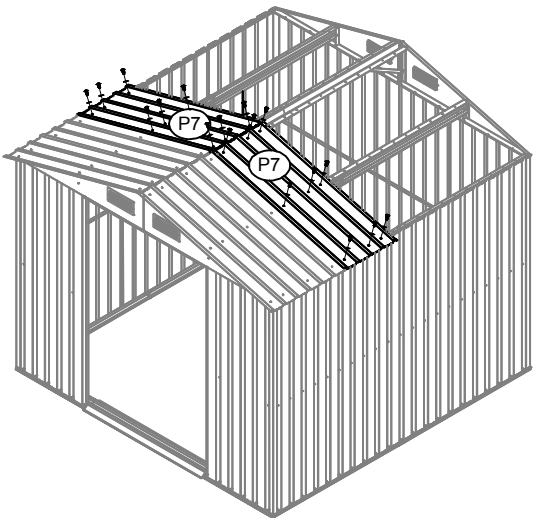
NO.	PART	Qty.
4L		1
4R		1
6		1



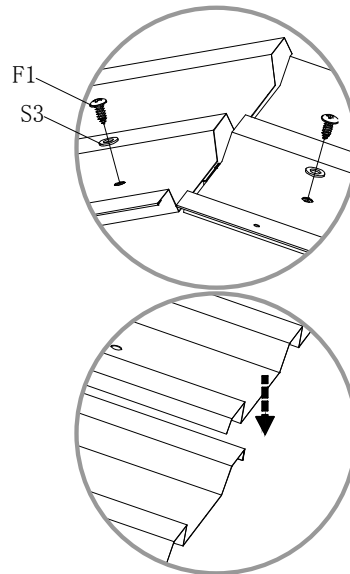
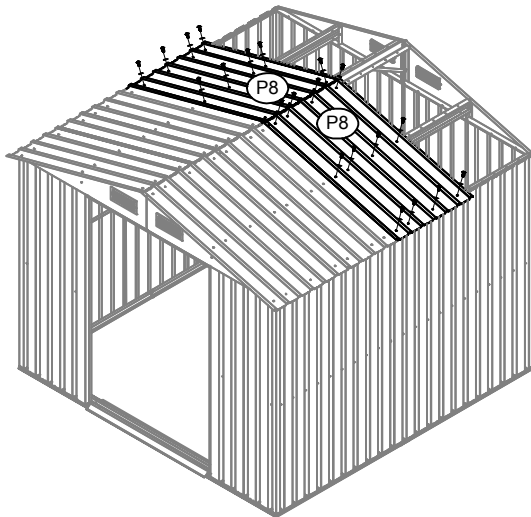
NO.	PART	Qty.
P5		1
P6		1



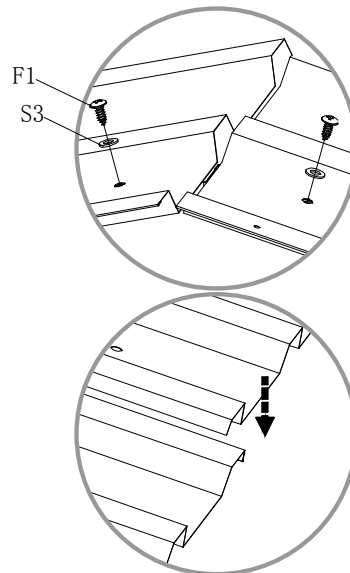
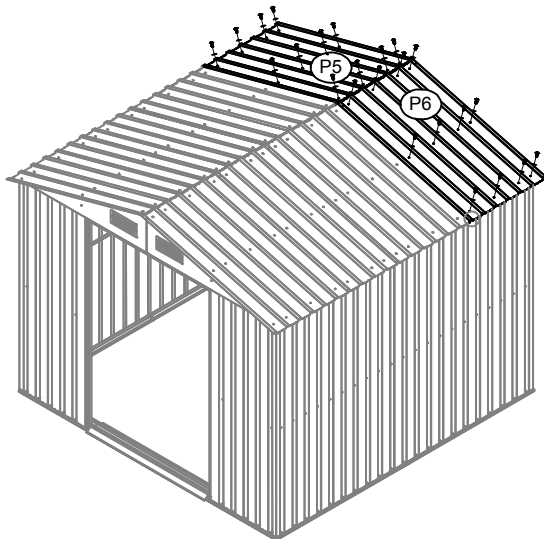
NO.	PART	Qty.
P7		2



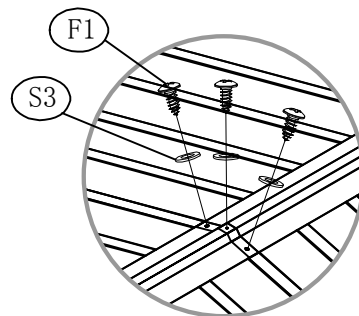
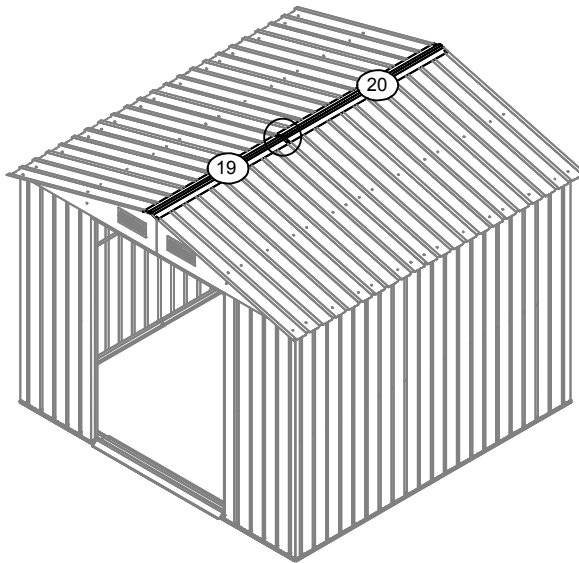
NO.	PART	Qty.
P8	 	2



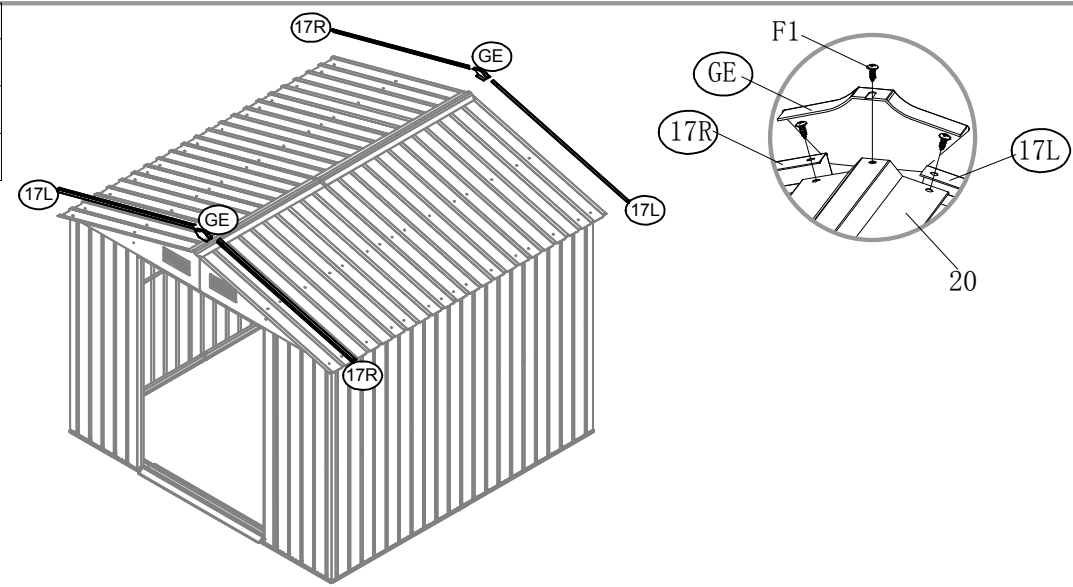
NO.	PART	Qty.
P5	 	1
P6	 	1



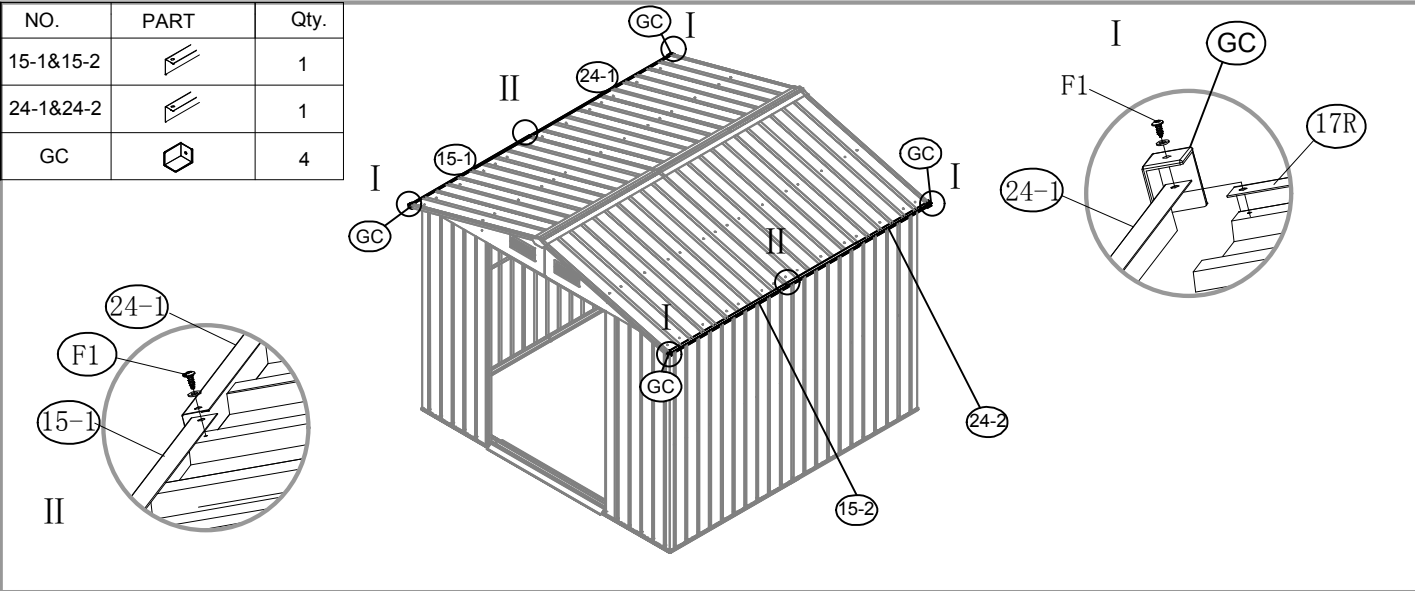
NO.	PART	Qty.
19		1
20		1



NO.	PART	Qty.
17L		2
17R		2
GE		2



NO.	PART	Qty.
15-1&15-2		1
24-1&24-2		1
GC		4



NO.	PART	Qty.
D1		1
D2		1
GB		2

